

Honeywell Pared Reloj Atómico

(RCW33W)
MANUAL DEL USUARIO

TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	3
RESEÑA GENERAL DEL PRODUCTO	4
ANTES DE COMENZAR	7
INSTALACIÓN DE LA BATERÍA	8
ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA	9
INICIO	9
UBICACIÓN DE LAS UNIDADES	10
VERIFICACIÓN DE LA TEMPERATURA REMOTAS E INTERIOR	10
PRONÓSTICO DEL TIEMPO	11
COMUNICACIÓN PERDIDA	11
COLISIÓN DE LA TRANSMISIÓN	12
HORA CONTROLADA POR RADIO WWVB	12
RELOJ ATÓMICO	13
MODO HORA Y CALENDARIO	14
CONFIGURACIÓN MANUAL	14
PRECAUCIONES	16
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	17
ESPECIFICACIONES	18
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA FCC	19
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	20
INFORMACIÓN ESTÁNDAR DE LA GARANTÍA	21

INTRODUCCIÓN

Gracias por seleccionar la Honeywell Pared Reloj Atómico. Este dispositivo combina la hora precisa con el seguimiento y la visualización de las condiciones climáticas desde hasta una ubicación remota.

En este paquete encontrará:

- Una unidad principal (receptor)
- Un sensor remoto (transmisor) TS13C
- Un manual del usuario

Por favor, mantenga este manual a mano cada vez que utilice un nuevo ítem.

El manual contiene tantas instrucciones prácticas con indicaciones paso a paso como también especificaciones técnicas y precauciones que deberá conocer.

RESEÑA GENERAL DEL PRODUCTO

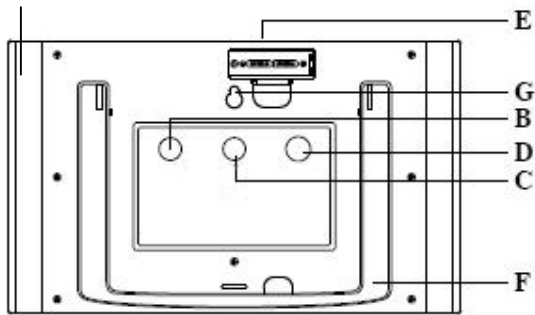
UNIDAD PRINCIPAL

CARACTERÍSTICAS

- La hora se configura automáticamente según la Hora Atómica de Estados Unidos
- Formato de la hora en 12 ó 24 horas
- Jumbo Tiempo dígitos
- Día de la semana en cinco idiomas: inglés, español, francés, alemán e italiano
- Pronosticador del Tiempo con iconos de Soleado, Parcialmente Nublado, Nublado, Lluvia a Menudo
- Recepción inalámbrica de la temperatura desde el sensor remoto a la unidad principal de hasta 100 pies (30 metros) de distancia
- Visualización de Temperatura Interna y Remota
- Indicadores de Batería Escasa

VISTA FRONTAL / POSTERIOR





A. DÍGITOS FÁCILES DE LEER DEL PRONÓSTICO DEL TIEMPO Y LA TEMPERATURA

B. Botón MODO (MODE)

- Alterna entre los modos de la hora – la hora con segundos y la hora con los días de la semana
- Activa el modo de programación manual para el reloj

C. Botón HACIA ARRIBA (UP) (▲)

- Aumenta los parámetros
- Activa el modo de selección del Huso Horario de Estados Unidos
- Activa la búsqueda manual de la señal de hora atómica

D. Botón HACIA ABAJO (DOWN) (▼)

- Disminuye los parámetros
- Activa la búsqueda de los canales remotos en forma manual

E. COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS

- Con espacio para 2 (dos) pilas alcalinas UM-3 o AA de 1.5V

F. DESARROLLANDO EL CUADRO DE PIE

- Mantiene la unidad en posición vertical sobre una superficie plana

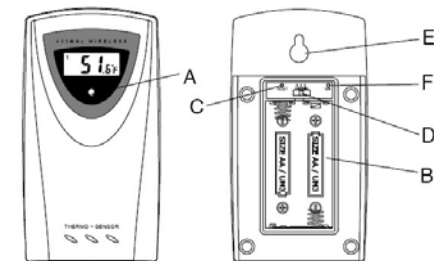
G. ORIFICIO PARA COLGAR EN LA PARED

- Mantiene la unidad en la pared

SENSOR REMOTO

CARACTERÍSTICAS

- Transmisión de la temperatura remotas a la unidad principal a través de la señal de 433 MHz
- Charcaza para colgar sobre la pared utilizando un soporte integrado
- Selección de la visualización de la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit
- Selección de Tres Canales
- Visualización de la temperatura, y canal a través de la pantalla de LCD



A. INDICADOR LED

- Cuando el sensor remoto transmite la información a la unidad principal, el indicador titila una vez
- Cuando la batería está por terminarse, titila dos veces

B. COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA

- Utiliza dos baterías tamaño AA

C. FUNCIÓN RESET

- Reorganiza todas las informaciones previas

D. INTERRUPTOR DEL CANAL

- Selecciona el canal deseado -1, 2 o 3

E. ORIFICIO PARA COLGAR SOBRE LA PARED

- Mantiene el sensor remoto colgado sobre la pared

F. SELECTOR DE GRADOS °C/ °F

- Selecciona la visualización de la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit

ANTES DE COMENZAR

- Recomendamos el uso de baterías alcalinas para el sensor remoto y para la unidad principal cuando las temperaturas sean superiores a los 32°F (0°C). Recomendamos el uso de baterías de litio cuando las temperaturas sean inferiores a 32°F (0°C).
- Evite utilizar baterías recargables. (Las baterías recargables no pueden mantener los requerimientos necesarios de energía).
- **SIEMPRE** instale las baterías en el sensor **remoto** *antes* de instalarlas en la unidad principal.
- Inserte las baterías antes de utilizar el sensor por primera vez, siguiendo los signos de polaridad que se indican en el compartimiento.
- Presione la tecla **RESET** con un clip para papeles o algún elemento similar después de cambiar cada una de las baterías.
- Quite el plástico de protección de la pantalla LCD (en caso de que haya alguno).
- Durante la configuración inicial, coloque la unidad principal lo más cerca posible del sensor remoto.
- Una vez establecida la recepción (la temperatura remotas aparecerán en la pantalla de la unidad principal), ubique el sensor remoto y la unidad principal dentro de un alcance de transmisión efectivo de 100 pies (30 metros).
- El sensor remoto puede ubicarse tanto en el **interior como en el exterior, dependiendo del área en la cual se intenta medir la**

temperatura. En el caso de que desee medir la temperatura exterior, ubique el sensor de temperatura en el exterior.

- La unidad principal debe colocarse en el interior.

NOTA:

1. Evite presionar cualquier tecla de la unidad principal *antes de que la información remota se visualice en la pantalla.*
2. El alcance para un funcionamiento efectivo puede verse influenciado por los materiales de los edificios linderos y en cómo el receptor y el transmisor estén posicionados.
3. Ubique el sensor remoto de manera que quede frente a la unidad principal (receptor) minimizando obstrucciones tales como puertas, paredes y muebles.
4. Aunque los sensores remotos son resistentes a los efectos climáticos, deberán ubicarse lejos del sol directo, la lluvia o la nieve. La mejor ubicación sugerida para el sensor remoto en el exterior es debajo del alero sobre el lado norte del edificio.

NOTA: Cuando la temperatura es inferior al nivel de congelamiento, las baterías de los sensores remotos exteriores pueden tener un suministro de voltaje reducido y un alcance de efectividad más reducido.

Recomendamos el uso de baterías de litio para temperaturas de 32°F (0°C) o más bajas.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

SENSOR REMOTO

NOTA: Antes de montar el sensor remoto, instale las baterías; seleccione el canal y la temperatura en grados °C o °F.


- Quite los tornillos del compartimiento de la batería con un pequeño destornillador Phillips.

- Configure el canal. El interruptor está ubicado en el compartimiento de la batería. Por lo general se selecciona el Canal 1 si sólo se está utilizando un sensor remoto.
- Instale 2 baterías alcalinas tamaño AA (no están incluidas) siguiendo los signos de polaridad que se indican en el compartimiento.
- Cierre la puerta del compartimiento de la batería y ajuste los tornillos.
- Coloque el sensor remoto en la ubicación deseada.

UNIDAD PRINCIPAL

- Deslice hacia la derecha la tapa del compartimiento de la batería en la parte posterior de la unidad y quítelo.
- Instale 2 baterías (UM-3 o tamaño "AA" 1.5V) siguiendo los signos de polaridad que se indican en el compartimiento.
- Cierre la puerta del compartimiento de la batería.

ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA

Un indicador de batería baja [] aparecerá sobre la línea de información interior o remota de la unidad principal, advirtiendo que las baterías correspondientes necesitan ser reemplazadas.

INICIO

VISUALIZACIÓN DIGITAL DEL PRONÓSTICO DEL TIEMPO

Una vez instaladas las baterías; el sensor remoto transmitirá la información de la temperatura a intervalos de 45 segundos. La unidad principal puede tardar hasta dos minutos para recibir la información inicial. Tras el éxito de acogida, temperatura aparecerá junto a la abreviatura **OUT** de la unidad principal de la pantalla. (La unidad principal actualizará la información automáticamente a intervalos de 45 segundos).

Una vez establecida la comunicación entre la unidad principal y el sensor

remoto, asegure el sensor remoto en la ubicación deseada.

En el caso de no recibir ninguna señal del sensor remoto dentro de los dos minutos, la pantalla mostrará una línea de guiones [- - -]. Mantenga presionada la tecla **DOWN** (▼) de la unidad principal durante dos segundos para iniciar otra búsqueda de señal.

UBICACIÓN DE LAS UNIDADES



La unidad principal puede ubicarse en el interior sobre cualquier superficie plana. El sensor remoto puede ubicarse tanto en el interior como o en la pared en el exterior, sobre una superficie plana o bien colgado de la pared.

VERIFICACIÓN DE LA TEMPERATURA REMOTAS E INTERIOR

La información de la temperatura remota esta situada junto a la línea de temperatura interior de la inidad principal.

El icono de la onda se encuentra por encima de la abreviatura **OUT** indica el estado de recepción desde el sensor remoto.

A continuación, se detallan los tres tipos de estados de recepción que podrá visualizar:

La unidad está en el modo de búsqueda.	
La información sobre la temperatura y la humedad están bien registrada.	
La unidad está en el modo de búsqueda.	- - -

NOTA: Si la temperatura o humedad remota o interior sube o baja respecto del alcance indicado en las especificaciones, la pantalla de la unidad principal

visualizará una línea de guiones “- - -” en la línea correspondiente.

PRONÓSTICO DEL TIEMPO

Esta unidad posee la capacidad de detectar los cambios de la presión atmosférica. En base a la información obtenida, se pronostica el tiempo para las próximas 12 a 24 horas.

Cuando la pantalla muestra...					
El pronóstico del tiempo es...	Soleado	Parcialmente nublado	Nublado	Lluvioso	Lluvia a Menudo

NOTA: La exactitud del pronosticador del tiempo es de aproximadamente 70%. La pantalla principal de la unidad presenta condiciones climáticas ya pronosticadas (previstas) y no las condiciones actuales. El icono de **SOLEADO** significa que el clima está despejado, incluso si esta condición aparece durante la noche.

COMUNICACIÓN PERDIDA

Si la línea de la pantalla de la unidad principal para la información del sensor remoto queda en blanco, mantenga presionada la tecla **DOWN (▼)** durante 2 segundos a fin de comenzar con la búsqueda de una nueva señal. Si la señal aún no es percibida, por favor, asegúrese de que:

- El sensor remoto esté en la ubicación correcta.
- La distancia entre la unidad principal y el sensor remoto no sea superior a 100 pies (300 metros).
- El tramo entre unidades esté libre de obstáculos. Si es necesario,

acorte la distancia.

- Las baterías nuevas están instaladas correctamente tanto en el sensor como en la unidad principal.

Si aún así no hay recepción de la información, siga los siguientes pasos:

- Acorte la distancia entre el sensor remoto y la unidad principal.
- Quite los cuatro (4) tornillos pequeños de la parte posterior del sensor remoto con un destornillador pequeño Phillips, y abra el compartimiento de la batería.
- Quite las baterías que se encuentran en el compartimiento y reinstálelas de la misma manera. El indicador LED del sensor remoto titilará para mostrar la transmisión de la señal.
- Quite las baterías de la unidad principal y reinstálelas de la misma manera.

COLISIÓN DE LA TRANSMISIÓN

Las señales provenientes de otros dispositivos hogareños, tales como los timbres inalámbricos, los sistemas de seguridad y de control de ingreso pueden interferir con este producto o bien causar interrupciones temporarias de la recepción. Esto es normal y no afectará el rendimiento general del producto. La transmisión y recepción de la información de temperatura se reanudará una vez finalizada la interferencia.

HORA CONTROLADA POR RADIO WWVB

La estación de radio (WWVB) del Instituto Nacional de Estándares y Tecnología (NIST, por sus siglas en inglés) se encuentra ubicada en Ft. Collins, Colorado. Transmite una señal horaria exacta en forma continua a través de casi todo Estados Unidos a una frecuencia de 60 Khz. Reloj Atómico de Pared puede recibir esta señal WWVB a través de la antena interna desde hasta

2.000 millas de distancia. Sin embargo, debido a la naturaleza de la ionosfera de la Tierra, la recepción está muy limitada durante las horas del día. El reloj buscará una estación alternativa para recibir la señal de la hora atómica desde el reloj atómico del NIST en Boulder, Colorado.

El icono que se encuentra en la torre de la estación WWVB sobre la pantalla de la unidad, titilará indicando la recepción de la señal de la estación WWVB. Si el icono de la torre no se encuentra completamente iluminado, o bien si la hora y fecha no son configuradas automáticamente, por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

- Durante las horas de la noche, las alteraciones atmosféricas son por lo general menos severas, lo que hace que la recepción de la señal de radio sea mejor. Una única recepción diaria es suficiente para mantener la exactitud de la hora dentro de 1 segundo.
- Asegúrese de posicionar la unidad a 8 pies (2 metros) de distancia de cualquier fuente de interferencia como por ejemplo el televisor, el monitor de la computadora, el microondas, etc.
- La señal es más débil cuando el reloj se encuentra en habitaciones con paredes de concreto, tales como los sótanos o edificios de oficinas. Ubique siempre Reloj atómico de pared cerca de una ventana para una mejor recepción.

RELOJ ATÓMICO

Inmediatamente luego de establecer la comunicación entre la unidad principal y el sensor remoto, el receptor de la señal de la hora atómica se abrirá y comenzará a buscar la señal horaria atómica. Este proceso toma aproximadamente entre unos 5 y 8 minutos.

NOTA: No presione ninguna tecla de la unidad principal durante la

búsqueda automática ya que este procedimiento podría interrumpir la operación del producto, y deberá comenzar con el procedimiento de configuración nuevamente.

Una vez recibida la señal de la hora atómica, la fecha y la hora se establecerán automáticamente y el icono [🕒] se visualizará sobre la pantalla.

NOTA: Es necesario que configure su Zona Horaria, teniendo en cuenta que la zona por defecto es la correspondiente a la Hora Estándar del Pacífico (PST, por sus siglas en inglés). (Lea la sección **CONFIGURACIÓN MANUAL**).

En el caso de que no reciba la señal dentro de los 8 minutos, presione la tecla **MODE** para establecer la fecha y hora en forma manual. (Lea la sección **CONFIGURACIÓN MANUAL**).

Luego de configurar el reloj manualmente, ubíquelo Reloj Atómico de Pared una mejor recepción. El receptor del reloj atómico está programado para buscar de manera constante la señal de la hora atómica, todos los días, a cada hora, entre la 1:00 am y las 4:30 am.

Una vez recibida la señal satisfactoriamente, la fecha y la hora se actualizarán en forma automática.

MODO HORA Y CALENDARIO

El Reloj Atómico de Pared presenta la hora actual en dos modos diferentes – en el formato hora-minuto-segundo y en el formato hora-minuto-día. La fecha se presenta en el formato mes-fecha.

CONFIGURACIÓN MANUAL

Es necesario configurar el **HUSO HORARIO** deseado de Estados Unidos.
HUSO HORARIO

- Presione la tecla **MODE una vez** de modo que la abreviatura del **Día de la Semana** se visualice a la derecha de la hora, por ejemplo: **pm 2:37**
- Para seleccionar el Huso Horario mantenga presionado el botón **UP (▲)** durante tres segundos
- Siga presionando el botón **UP (▲)** hasta que el Huso Horario deseado de Estados Unidos (Hora del Pacífico, de la Montaña, Central o del Este) aparezca reflejado en el mapa de Estados Unidos que se muestra en la pantalla y que se localiza a la derecha de la hora y sobre el día de la semana
- Deje de presionar el botón **UP (▲)**. El Huso Horario está configurado

RELOJ

- Mantenga presionado el botón **MODE** durante tres segundos: El año comenzará a titilar. Presione **UP (▲)** o **DOWN (▼)** para cambiar los dígitos que titilan.
- Una vez configurado el año, presione la tecla **MODE** para confirmar y pasar al siguiente parámetro (mes)
- Continúe configurando el mes, la fecha, las horas, los minutos, el idioma para los días de la semana y la temperatura según su preferencia en grados Fahrenheit o Celsius
- Presione **MODE** por última vez para regresar a la hora del día con segundos, luego de que el último parámetro haya sido configurado

PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para ofrecerle años de satisfactorio servicio si lo utiliza con cuidado. Detallamos a continuación algunas precauciones a tener en cuenta:

- No lo sumerja en agua.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. Se pueden dañar las partes de plástico y corroer el circuito eléctrico.
- No someta la unidad a fuerzas excesivas, sacudidas, polvo, temperatura o humedad que pueda causar un mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar las baterías y distorsionar algunas partes.
- No toque los componentes internos de la unidad. Al hacerlo invalidaría la garantía en la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad no contiene partes que puedan utilizarse por el usuario.
- Utilice sólo baterías nuevas. No mezcle baterías nuevas y viejas.
- Lea siempre el manual del usuario por completo antes de utilizar la unidad.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Lea lo siguiente antes de contactarse con el servicio de atención al cliente.

Tema	Síntoma	Solución
Unidad principal	No se recibe la señal de la Hora Atómica de los Estados Unidos	Coloque la unidad en la ventana y manténgala en el lugar toda la noche
Sensor remoto	No puede ubicar el sensor remoto	Verifique las baterías
		Verifique la ubicación
		Mantenga presionada la tecla DOWN (▼) de la unidad principal para buscar la señal desde el sensor remoto
	No puede cambiar de canal	Presione la tecla " RESET " luego de configurar el canal
	No puede cambiar de grados °C a grados °F y al revés	Presione la tecla " RESET " luego de configurar C/F
	Los datos no coinciden con los datos de la unidad principal	Inicie la búsqueda manual del sensor (mantenga presionada la tecla DOWN (▼) de la unidad principal)

ESPECIFICACIONES

Unidad principal

Temperatura interior

Alcance de las operaciones propuesto: -5.0°C a +50.0°C/23.0°F a 122.0°F

Resolución de la temperatura: 0.1°C/0.2°F

Pronóstico del tiempo visualizado en cinco grandes iconos: Soleado, Parcialmente nublado, Nublado, Lluvia a Menudo

Número máximo de sensores remoto: 1 (uno incluido)

Intervalo de actualización de las informaciones: cada 45 segundos

Indicadores de batería baja – por canal remoto y unidad principal

Reloj

Hora atómica exacta

4 zonas horarias para los Estados Unidos

Formato de 12 o 24 horas

Sensor remoto

Temperatura remota

Alcance de las operaciones propuesto con baterías alcalinas:

-20.0°C a + 70.0°C/-4.0°F a + 158°F

Alcance de las operaciones propuesto con baterías de litio:

-38.8°C a + 70.0°C/-38.0°F a +158°F

Resolución de la temperatura: 0.1°C/0.2°F

Frecuencia de transmisión RF: 433 MHz

Alcance RF: Máximo 100 pies (30 metros)

Ciclo de transmisión de la temperatura: aproximadamente 45 segundos

Indicador de batería baja

Para colgar sobre la pared utilizando un soporte integrado

Encendido

Unidad principal: 2 baterías tamaño AA 1.5V (no incluidas)

Sensor remoto: 2 baterías tamaño AA 1.5V (no incluidas)

Dimensiones

Unidad principal: 11.18 (largo) x 6.77 (alto) x 1.26 (ancho) pulgadas

Sensor remoto: 2.37 (largo) x 4 (alto) x 1 (ancho) pulgada

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA FCC

Este dispositivo cumple con la normativa dispuesta en la Parte 15 de la FCC. El funcionamiento del dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones: 1) Este dispositivo no puede originar interferencias peligrosas, y 2) Este dispositivo debe aceptar aquellas interferencias que reciba, incluyéndose aquellas provocadas por un mal funcionamiento del dispositivo.

Advertencia: Todo cambio o modificación realizada en este equipo que no haya recibido la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento de las normativas de conformidad puede anular el derecho del usuario a trabajar con el equipo. NOTA: Este equipo se ha probado y cumple con las disposiciones de la Clase B para dispositivos digitales que se detallan en la Parte 15 de las normativas de la FCC. Estas disposiciones se han establecido para garantizar una protección frente a las interferencias peligrosas en zonas residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza siguiendo estas pautas, puede originar interferencias peligrosas en radiocomunicaciones. A pesar de todo, no existe garantía alguna de que en una zona concreta se produzcan interferencias. Si este dispositivo produce interferencias peligrosas en la recepción de radio y televisión, que pueden comprobarse encendiendo y apagando el equipo; el usuario tiene que intentar eliminar estas interferencias teniendo en cuenta una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o coloque nuevamente la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma corriente de un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Solicítele ayuda a un técnico especializado en radio y televisión o bien a un distribuidor.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, los abajo firmantes,

Nombre: Hideki Electronics, Inc.

Dirección: 7865 SW Mohawk, Tualatin, OR 97062

Nº de teléfono: 1-503-612-8395

declaramos que este producto

Nº del producto.: RCW33W

Nombre del producto: Reloj Atómico de Pared Honeywell

Fabricante: Hideki Electronics Ltd.

Dirección: Unit 2304-06, 23/F Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

en conformidad con la Parte 15 de las normativas de la FCC. Su funcionalidad está sujeta a las siguientes condiciones:

Este dispositivo no puede originar interferencias peligrosas.

Este dispositivo debe aceptar aquellas interferencias que reciba, incluyéndose aquellas que pueden causar una operación no deseada.

La información antes detallada no debe utilizarse a modo de contacto para casos de soporte técnico o ventas. Por favor, llame a la línea de servicio al cliente (haga referencia a la información de la garantía estándar) para otras cuestiones.

INFORMACIÓN ESTÁNDAR DE LA GARANTÍA

Este producto está garantizado de estar libre de defectos de fabricación por el período de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, uso irrazonable resultante de accidentes, mal uso, abuso, uso comercial o reparación o ajustes no autorizados.

A fin de validar la protección de la garantía, es conveniente registre el producto a través de Internet.

Para registrar este producto, visite la página de nuestra Empresa en:

www.honeywellweatherstations.com. Haga clic en *Online Product Registration* debajo del menú *Customer Service*.

En caso de necesitar asistencia con este producto y su funcionamiento, por favor, póngase en contacto con la Línea para **Servicio al Cliente al 1(866) 443 3543**.

Por favor, dirija todas las devoluciones a la sucursal en la cual realizó la compra. Caso contrario, comuníquese con la línea servicio al cliente de Hideki a fin de obtener la autorización para la devolución de mercadería (RMA). Todas aquellas devoluciones que no posean esta autorización serán rechazadas. Por favor, guarde el recibo original ya que es posible se le solicite una copia del mismo como comprobante de la compra.

Hideki Electronics, Inc. se reserva el derecho e reparación o reemplazo del producto.

Copyright (2005) Hideki Electronics Inc. Todos los derechos reservados. La marca Honeywell es utilizada bajo licencia de propiedad intelectual Honeywell. Honeywell International Inc. no hace representaciones o garantías con respecto a este producto.

Todos los contenidos e información de los manuales de usuarios están sujetos a cambios.